



13de  
JAARGANG  
No. 1951

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824)  
Abonnement f 2.50 per maand.

# De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282.  
— Agent San Nicolas: „Daco's Tavern“, Tel.  
5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

VRIJDAG

11 JUNI

1954



## Zelfs Eden noemt conferentie een mislukking

Albert Eman terug van conferentie

### Afscheidingscommissie moet haar arbeid hervatten en op korte termijn voltooien

Federatie van Antillen kan verlangens van Aruba alsnog in vervulling doen gaan

Gisteravond is de Heer Albert Eman, afgevaardigde van de Arubaanse Volkspartij op de R.T.C. conferentie in den Haag, op Aruba teruggekeerd. Het bezoek aan Nederland is maar kort geweest en doordat de Heer Eman zich geheel op de besprekingen in Arubaans, Antilliaans en RTC verband concentreerde, bleef er geen tijd over voor de verschillende feestelijkheden, die ter gelegenheid van de RTC werden georganiseerd. Het is een echte werkconferentie geweest, aldus de Heer Eman, die toen we hem naar zijn commentaar vroegen, antwoordde: „Natuurlijk kan ik niet geheel voldaan zijn. Het blijft een teleurstelling, dat wij onze verlangens nog niet konden zien ingewilligd; het z.g. openhakken van de grondwet zou al te tijdrovend geweest zijn en de vervulling van onze wensen op nog langer baan hebben geschoven.“

Aan de andere kant, aldus de Heer Eman, kunnen wij toch wel tevreden zijn. Het Statuut betekent dat de mogelijkheid niet wordt uitgesloten om de nodige staatkundige hervormingen aan te brengen, waardoor een federatie der Nederlandse Antillen ontstaat, waarin Aruba de plaats kan krijgen toegewezen waar het recht op heeft.

Dit betekent, dat wij allereerst de band met Curacao moeten doorsnijden om dan op federatieve basis en geheel als gelijkwaardige en gelijkgerichte van Curacao een nieuwe federatieve regeling op te stellen, welke de behartiging der gemeenschappelijke belangen wordt geregeld.

Wij stellen ons voor deze federatieve gemeenschap op zo kort mogelijke termijn tot stand te brengen en verwachten dat de z.g. „separacion-commissie“ on-

(Vervolg op pag. 4)

### Dakota sleepte eerste Competitiepunten in de wacht

Gisteravond is de voetbalcompetitie 1954 geopend met een zeer goede voetbalwedstrijd tussen Bubi en Dakota. Er was, voor een door-de-weekse-dag vrij veel publiek en die gekomen waren, genomen van een harde, zeer mooie wedstrijd. De partijen wogen goed tegen elkaar op, zoals ook uit de cijfers blijkt. Toen het eindsignaal weerklonk had Dakota gewonnen met 3-2 en daarmee de eerste twee winstpunten van deze competitie in de wacht gesleept.

Onze sportverslaggever komt in zijn wekelijkse sportkroniek uitvoerig op deze wedstrijd terug.

### AMBACHTSCHOOL-EXAMENS

De eindexamens voor de Arubaanse Technische School worden gehouden in de tweede en derde week van Juli. Er zijn een 40-tal kandidaten.

Direct na dit eindexamen worden de toelatingsexamens gehouden, welke, zoals we reeds meldde, enigszins worden uitgebreid en naast het rekenen, Nederland en Engels dit jaar voor het eerst ook een wiskundig-technische proef zullen omvatten.

### Ook Aruba vierde officiële verjaardag van Britse Koningin

Ter gelegenheid van de officiële viering van de geboortedag van H. M. Koningin Elizabeth van Engeland werd gisteren in het gebouw van de Sociedad Bolivariana een drukbezochte receptie gehouden, waar de Britse consul, de Heer Hugh C. Rabbetts de gasten ontving.

Onder de zeer vele gasten bevonden zich de wvd. Gezaghebber, de Heer F. de P. Wever, hoge vertegenwoordigers van de militaire, burgerlijke en geestelijke overheden, leden van het Corps consulaire en van de verschillende groeperingen uit de Britse kolonie op Aruba.

De wvd. Gezaghebber bood op uiterst charmante wijze, namens de bevolking van Aruba de beste wensen aan ter gelegenheid van deze verjaardag en stelde een toast in op het welzijn van H. M. Koningin Elizabeth.

De Britse consul dankte voor de gelukwensen en stelde op zijn beurt, een heildrank in op het welzijn van H. M. Koningin Juliana.

Daarmee eindigde het „officiële“ gedeelte van deze receptie die zich verder kenmerkte door zeer grote gastvrijheid en een bijzonder geanimeerde stemming. De verjaardag van Koningin Elizabeth werd gisteren, overal waar

zieh Engels bevinden opgewekt gevierd.

In Londen waren de Koningin en de Hertog, die toevallig op deze dag werkelijk jarig is en gisteren 33 jaar oud werd, aanwezig bij het jaarlijks ceremonieel van het Garde Regiment, de z.g. „trooping of the colors“. Er waren dit jaar minder soldaten bij aanwezig, in verband met het feit dat vele leden van de Guards overzee dienen. Later nam H.M., staande op het balkon van Buckingham Palace een saluut in ontvangst, dat haar gebracht werd door drie groepen straaljagers, die in formatie pijlsnel boven het paleis cirkelden.

Er vonden ook parades plaats in Berlijn, Korea en de Suezkanalzone, alsmede in vele andere plaatsen waar Britse vlaggen wapperen.

In Moskou werd een receptie gegeven door de Britse ambassadeur, welke door meer dan honderd vooraanstaande Russische autoriteiten bezocht werd. Onder de gasten bevonden zich de Minister van Handel, de Heer Mikoyan en Maarschalk Zhukov.

**PROBEER HET ZUK...**  
Koop een maand lang Uw levensmiddelen bij LA FORTUNA, tel. 1122, Emmastraat en U zult zien, dat U GELD SPAART.

### Explosie in St. Louis

ST. LOUIS - In een fabriek in het Zuiden van de Amerikaanse stad St. Louis, waar geneesmiddelen worden vervaardigd, heeft zich een ontploffing voorgedaan met als gevolg dat ten minste vijf mensen werden gedood, terwijl zeker 35 mensen werden gewond. Na de explosie brak een brand uit, die oversloeg naar een aangrenzende wasserij.

Er wordt onder de puinhopen nog naar eventuele slachtoffers gezocht. De politie acht het mogelijk dat in totaal 20 mensen om het leven zullen blijken te zijn gekomen. De schade wordt voorlopig op 225.000 dollars geschat.

### Dulles voorziet noodzaak van heroriëntatie buitenlandse politiek

SEATTLE - De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Foster Dulles, heeft vandaag in een toespraak te Seattle verklaard, dat in Europa de tijd voor eenheid snel ten einde loopt. „Er verspreidt weer spanning tussen de landen op het vasteland van Europa en het gevaar bestaat, dat de oude krachten van verdelende haat opnieuw omstandigheden zullen scheppen, die in het verleden oorlog tot gevolg hadden“, aldus de minister. De Amerikaanse politiek is gericht op een sterk en levenskrachtig Europa, dat de veiligheid van de Verenigde Staten en de rest van de vrije wereld vergroot. Europa moet echter zelf het leeuwendeel van de kracht opbrengen om zijn eigen veiligheid te verzekeren, zei hij. Dat is alleen mogelijk, als de hulpbronnen van de afzonderlijke Europese landen worden bijengevoegd.

Over de toestand in Zuidoost Azië zei Dulles, dat Amerika nooit voor het kolonialisme zal vechten. Over de conferentie van Geneve verklaarde de bewindsman: „De Koreaanse oorlog had beter nooit gestreden kunnen worden, als tenslotte de agressors en hun medeplichtigen er te Geneve in slagen de Verenigde Naties te vernietigen.“

### „STIL“ JUBILEUM

In de laatstgehouden vergadering van de LEC en Lago Directie werd gesproken over een verzoek om ter gelegenheid van het feit dat de Lago dezer dagen 25 jaar op Aruba was een vrije dag toe te kennen aan het personeel. De Directie wees dit verzoek van de hand, daar het inwilligen ervan zou ingaan tegen de maatschappij politiek om slechts op nationale feestdagen vrij-af te geven.

Ook een verzoek om een bonus voor de arbeiders werd afgewezen, in verband met het feit dat de lonen van Lago reeds hoger liggen dan die bij andere bedrijven in dit gebied en het feit dat de huidige positie van de wereldmarkt het noodzakelijk maakt de onkosten niet extra te vergroten.

### SURINAAMSE POSTKANTOOR

In ons verslag over het bezoek van de Surinaamse delegatie aan Aruba is een fout geslopen. Wij vermelden dat het nieuwe Surinaamse Postkantoor op 1 September gereed zou zijn, dit had moeten zijn, dat met de bouw van het nieuwe postkantoor op 1 September zal worden begonnen.

### Zelfs Eden erkent dat Conferentie (practisch) mislukt is

GENEVE. Minister Eden heeft gisteren ter vredesconferentie over Indo-China, waaraan 9 landen deelnemen, de vrees uitgesproken, dat de beraadslagingen der afgelopen dagen de meningsverschillen tussen Oost en West verscherpt hebben.

Eden, die gisteren het debat opende, noemde het de „ernstige plicht“ van de Conferentie om een open oog te hebben voor de realiteiten. De afgelopen dagen hebben stellig verhelderend gewerkt op

de meningsverschillen, maar hadden deze volgens Eden tevens verscherpt. Eden gaf vervolgens een samenvatting van de hoofdpunten van onenigheid tussen beide partijen over de manier om de zeven jaren oude oorlog in Indo-China te beëindigen.

Spreker verweet de Vietminh opnieuw Cambodja en Laos te zijn binnengevallen. Eden gaf toe, dat er, zoals de communisten beweren Vietnamese minderheden in Cambodja en Laos waren. „Maar dat rechtvaardigt evenmin de Vietminh-invasie in deze landen als 't binnenvallen van Hitler in Tsjecho Slowakije“, aldus de Britse Minister.

Eden besloot: „De Gedelegeerden weten nu allen, welke hun meningsverschillen zijn. Wij hebben thans geen keus, dat ze op te lossen of mislukking bekenen.“

### Surinaams Verbond loyaal

AMSTERDAM - De Vereniging „Het Surinaams Verbond“ heeft een telegram gericht aan premier Drees van de volgende inhoud:

Het bestuur Surinaams Verbond Amsterdam wenst met grote waardering voor de verrichte arbeid Uwer Excecellentie en andere aan Rondetafelconferentie deelgenomen hebbende ministers en leden Nederlandse delegatie genante deelgenomen hebbende ministers en leden Nederlandse delegatie geluk met bereikte resultaten. Spreekt hoop uit Staten-Generaal en Staten Suriname Curacao aan ontworpen Statuut goedkeuring zullen verlenen en dat nieuwe orde moge strekken tot heil alle Rijksdelen onder gezegde leiding geëerbiedigd vorstenhuis. Met betuiging van meest loyale gevoelens. Simons, voorzitter; Gulje, secretaris.

Een brief van dezelfde strekking werd gezonden aan de Surinaamse delegatie.

Het Surinaams Verbond, een Koninklijk goedgekeurde vereniging met 190 leden, is ontstaan uit een groep, die zich in 1952 afscheidde van de Vereniging Ons Suriname. Tot de doelstellingen van het Surinaams Verbond behoort het nastreven van volledige autonomie van Suriname in Rijksverband.

### Chili en Mexico willen Guatemalaanse kwestie behandelen

SANTIAGO. De Chileense Minister van Buitenlandse Zaken heeft bekend gemaakt, dat Chili bereid is deel te nemen aan een inter-Amerikaanse Conferentie over de kwestie-Guatemala, zoals door de Verenigde Staten is voorgesteld.

Ook Mexico heeft zich met het houd ervan een dergelijke Conferentie accoord verklaard.

### ARRESTATIES IN COLOMBIA

BOGOTA. In verband met de bloedige botsingen van Woensdag in Bogota zijn in Colombia naar schatting 200 personen gearresteerd.

Onder de gearresteerden bevinden zich communisten, socialist, en conservatieve volgelingen van de gewezen President Laureano Gomez.

GENEVE. Minister Eden heeft in onverbloemde bewoordingen gezegd, dat de communistische Delegaties haar onaantvaardbare voorwaarden inzake een bestand moeten prijsgeven, wil er althans van de Conferentie te Geneve nog iets terecht komen.

Hij zeide over de voorgestelde bestandscommissie voor Indo-China dat Engeland er bij blijft dat de „Colombo-mogendheden“, dat zijn India, Pakistan, Ceylon, Burma en Indonesië, het meest geschikt zijn voor deze commissie omdat zij werkelijk onpartijdig zijn. Hij zeide voorts ervan overtuigd te zijn, dat een groep van 4 landen; twee van Westerse zijde en twee uit het communistische kamp, alleen maar tot een impasse zal leiden. Dat Engeland weigert om mede te werken aan een dergelijke commissie heeft — aldus Eden — niets te maken met ideologie; de reden is dat een dergelijke commissie eenvoudig niet doeltreffend KAN werken.

De leider van de Amerikaanse Delegatie, Bedell Smith, sloot zich volkomen aan bij het standpunt van Eden.

Het communistisch China heeft de V.S. laten weten dat het niet moeilijk is een „redelijke en eerlijke oplossing“ te vinden voor 't vraagstuk van de Amerikaanse en Chinese staatsburgers die zich respectievelijk in China en de V.S. bevinden.

Er bevinden zich 93 Amerikaanse staatsburgers in China, van wie 32 in gevangenschap. Drie zijn vermoedelijk in een gevangenis in 19 mogen het land niet verlaten.

Voorts worden er in China 29 Amerikaanse militairen vastgehouden, namelijk 18 leden van de luchtmacht en 11 leden van de vliegdienst van de vloot en de kustwacht.

De Chinezen beschuldigen de Amerikanen er op hun beurt van dat zij ongeveer 5000 burgers, in

(VERVOLG OP PAG. 4)

### Ramoediet beker ..

Wel laat, maar we hopen niet te laat ... vermelden wij dat een der fraaie bekertjes, die destijds werden gewonnen door de hier met zoveel succes gespeeld hebbende Chinese Little Devils-beschikbaard werd gesteld door de firma Ramoediet. Het was dus de Ramoediet beker ... In ons verslag werden onrecht een andere naam genoemd, waarvoor onze verontschuldiging.

Your Whisky at

its best with

V. B. C.

SPARKLING WATER

### STAKING BIJ P.A.A. GEEINDIGD

In de Amigoe van gisteren lezen wij dat op Curacao telegrafisch bericht werd ontvangen dat er overeenstemming is bereikt tussen de vakbond en de Venezolaanse afdelingen van de PPA en dat het werk heden hervat zal worden. De extra krachten die uit Miami naar Curacao kwamen om daar te helpen de stroom passagiers te verwerken is weer naar huis teruggekeerd.

De heer Hume, van Public Relations te Miami, die zoals bekend de onderhandelingen voerde, bevindt zich nog in Caracas.

De stakers eisten een loonsverhoging van 24 pct. Beide partijen zowel de PAA als de Venezolaanse employes hebben echter toe moeten geven. De vrees, als zou Maracaibo ook in staking gaan is dus voorbij er werd daar in het geheel niet gestaakt, waaruit blijkt dat de staking geen algemeen karakter droeg.



The Beer that made Milwaukee famous

„WHITE HORSE“ whiskey, the whiskey of discerning people





## VERHOUDING KATHOLICISME EN SOCIALISME

's-GRAYENHAGE. De voorzitter van de Katholieke werkgemeenschap in de partij van de Arbeid, de heer J. M. Willems, heeft bekendgemaakt voor de Vrijheid, in de laatste van de serie uitzendingen getiteld "de Katholieke en het socialisme", gesproken over het mandement van het episcopaat.

De heer Willems zei onder meer: dat hij zou spreken naar aanleiding van de laatste bladzijden van het mandement. Voor een definitief oordeel daarover is het nog te vroeg. Wij wensen de tijd en de gelegenheid te hebben om ons met de moeste ernst als katholiek van de inhoud van het gehele mandement rekenschap te geven.

Het vorig jaar, bij de eeuwfeest herdenking van het herstel der kerkelijke hiërarchie in Nederland, heeft de kardinaal gesproken over de eenheid der katholieken. Daarna is er, zij het met heel wat moeite, een open gesprek tot stand gekomen over het vraagstuk van de eenheid der katholieken op politiek gebied tussen katholieken van de K.A.P., van de K.N.P. en de katholieke werkgemeenschap in de partij van de Arbeid. Een voorstel daartoe was onzerzijds reeds jaren geleden gedaan, doch tot dan toe was er van k.v.p.-zijde nooit op gereageerd. En terwijl dit gesprek regelmatig voortgang vond en ongetwijfeld reeds tot verheldering der standpunt heeft bijgedragen, komt nu plotseling het mandement. De verschijning hiervan in deze vorm en nu, was, voor ons een even grote verrassing als ook voor u wel het geval zal zijn geweest. Want enigermate berand met de katholieke leken, althans voorzover zij lid zijn van de katholieke werkgemeenschap in P. v.d. A., is er nooit geweest, zelfs niet van louter informatieve aard. Zo al niet een reden om er ons over te beklagen, een reden om er zich over te verwonderen is het stellig, terwijl het evenzeer naar ik meen, moet worden betreurd. De thans ontstane situatie maakt stellig niet enkel en alleen de katholieke werkgemeenschap in de partij van de Arbeid, zij maakt ook de partij van de Arbeid als geheel. Deze is immers een partij, waarin protestants-christelijken, humanisten en katholieken van den beginne af aan samenwerken en zij is dat, om ze te zeggen, niet toevallig, zij is dat in opzet en in wezen. Onder meer omdat zij meent, dat in een geloofsverdeeld land als het onze nu eenmaal is, waaraan mensen van verschillende geestelijke richtingen vanuit eigen diepste over-

tuiging hun deel rechtstreeks bijdragen, dat is de gedachte van de doorbraak, en als het voor een van de groepen, in dit geval de katholieken, onmogelijk zou worden gemaakt hiernaar te blijven deelnemen, dan wordt deze gedachte van de doorbraak in haar wezen aangetast. Vanzelfsprekend is dit ook een zaak van de partij van de Arbeid als geheel, omdat het bestaansrecht en de bestaansmogelijkheden van die partij van de doorbraak in het geding zijn.

Er staat echter op het ogenblik iets op het spel, dat nog veel verder reikt en dat mij verontrust tot in het diepste van mijn hart. Nog maar enkele weken is het geleden, dat wij onze nationale bevrijding hebben gevierd. Meer nog dan in de voormgaande jaren, naar mijn indruk, heeft het volk van Nederland zijn doden herdacht. En als ieder jaar stonden we voor de vraag: wat hebben wij gedaan met de boodschap, die de Joden ons nalieten? De doorbraak als geestelijk verschijnsel, behoort zij niet tot het zeer weinige, dat van deze boodschap in ons volk levend is gebleven? Het gaat immers daarbij stellig niet alleen om politiek. Zo vaak stelde ik dit al voor u. Dan gaat het allereerst om een stuk menselijke solidariteit. Dan gaat het er om of wij als volk ergens onze gemeenschappelijke verantwoordelijkheid geldend kunnen maken tegenover de geestelijke en materiële noden van dit volk. Dan gaat 't om de vraag, of in deze tijd zij, die leven uit de geest van de democratie, tegenover het totalitarisme van links en van rechts tezamen kunnen staan in een gemeenschappelijke strijd voor de menselijke vrijheid en de sociale rechtvaardigheid.

Hoe onaangenaam het sommigen ook in de oren moge klinken, het is nu eenmaal zo, dat met de oorlog van 1940 — 1945 een oude wereld is ingecrasht. Een nieuwe wereld komt niet tot stand zonder de nieuwe geest, een nieuwe gezindheid. In de gedachte van de doorbraak is iets van die nieuwe geest belichaamd. Daarom zou het einde van de doorbraak ook een geestelijke nederlaag zijn, die voor ons gehele volksleven en daarvoorheen voor de toekomst van Europa verrekende gevolgen zou hebben.

Een geestelijke nederlaag ook, omdat het zou betekenen, dat het katholieke in de politiek niet meer vruchtbaar zou kunnen worden gemaakt door het gesprek en de overreding, doch enkel door de macht.

Spreker zeide de aandacht op

dit alles te vestigen, "om de lui-teraars iets te doen beseffen van de betekenis van de vraagstukken, die het laatste mandement oproept, van de ernstige situatie die is ingetreden niet alleen voor het politieke leven, maar nog meer voor het geestelijke leven in ons land.

Als Nederlandse katholieken hebben wij onze plaats in de katholieke kerk van ons land en dragen daar onze verantwoordelijkheid. Wij zijn katholiek en wij zullen katholiek blijven. Daarnaast zijn we katholieke Nederlanders en als zodanig hebben we een bepaalde plaats in het politieke leven van ons land en dragen daar onze verantwoordelijkheid tegenover de partij, die we mede hebben gesticht, tegenover het politieke en geestelijke klimaat in ons land, tegenover het algemeen welzijn, onze eigen verantwoordelijkheid ook nog niet het minst tegenover de gevolgen van een einde van de doorbraak voor de positie van het katholieke in ons land en misschien zelfs daarbuiten, men behoeft zijn oor slechts te histeren te leggen om met recht te moeten vrezen, dat de verhoudingen tussen de verschillende bevolkingsgroepen in ons land zich in de naaste toekomst verder zullen toespijten. Men kan zijn twijfels hebben over de vraag, of dit alles wel nodig was geweest en of de partij van de Arbeid dit heeft verdiend. Maar in ieder geval plaatst het de katholieken in de partij van de Arbeid voor een schier bovenmenselijke verantwoordelijkheid.

Dat ik dan ook deze avond nog geen definitief standpunt inneem, u zult het begrijpen en billijken. De tijd voor beraad was daartoe tekort en de vraagstukken, er mee verbonden, zijn te ingewikkeld en te veel omvattend. Maar ik hoop dat u de ernst van de situatie begrijpt. Als iemand, die midden in het Nederlandse leven staat, weet ik, welk geestelijk onbehagen is wakker gemaakt en als Voorzitter van de katholieke werkgemeenschap weet ik van de gewetensnood, waarin vele oprechte katholieken — en niet alleen van de werkgemeenschap — zijn komen te verkeren. Het wezenlijke, waar het om gaat, reikt ver boven partij-politieke verlangens uit. Wij zouden wensen, dat ieder dit begreep en dienovereenkomstig handelde. Met name zouden wij wensen, dat katholiek Nederland hier voor oog had. Dan is het misschien nog niet te laat om te voorkomen, dat onherstelbare schade wordt toegebracht.



NAUWELIJKS is de verkiezing van Miss Universe achter de rug, of alle mooie meisjes in de wereld bereiden zich voor op de volgende verkiezingen. Hierboven een foto van de 18-jarige Melga Rose, die in Baden Baden werd gekozen tot Miss Duitsland.

Op velerlei terrein zijn in de katholieke samenleving van ons land krachten van vernieuwing werkzaam. Voor een deel hangt dat samen met de voorschrijdende emancipatie van het katholieke volksdeel. Het is altijd onze mede voortschrijdende emancipatie in het isolement nimmer tot voltooiing kan en zal komen en dat de voorschrijdende emancipatie een grotere en meer zelfstandige taak legt op de schouders van de katholieke leken. Dat past tevens in de houding van het open katholicisme, de enige houding, die naar onze — en niet alleen naar onze mening in de huidige wereld voor de christenheid nieuwe perspectieven opent. In een dergelijke situatie zou de christenheid het moeten kunnen aanvaarden, dat zij in haar midden figuren heeft, die pionieren op allerlei terrein. Dit pionieren leeft een waarde op zich zelf. Wat zou er van de kerk terecht zijn gekomen zonder al die grote pioniers, zoals in ons land een Schaeppman, een Ariens en een Poels? De andere Christenen doen altijd beter deze pioniers te steunen met hun gebed dan hen te overstelpen met kritiek, ook al behoeft niet iedereen over al dergelijke experimenten aan de kant staan te jurenen. Maar als in een tijd als deze, die onherroepelijk stuwt naar nieuwe verhoudingen op kerkelijk, politiek en maatschappelijk gebied de gelegenheid niet meer bestaat te experimenteren op nieuwe wegen, dan gaan we een sombere tijd tegemoet. Het is hierover, dat ik met de diepste zorg ben vervuld. Het is een vraagstuk van zo wezenlijke betekenis, dat het niemand, ook ons niet, gemoedloos is daarover lichtvaardig een beslissing te nemen. Daarom hoop ik, dat over alle verschil van mening heen, katholiek Nederland in de dagen van het naderende Pinksterfeest een zal zijn in het gebed, opdat uit de moeilijkheden van het ogenblik die beslissingen zullen voortkomen, die voor kerk en vaderland het beste zijn."

### Geknoei bij Verkiezingen in Korea

SEOEL — De Zuidkoreaanse Democratische (oppositie-) Partij heeft gisteren de beschuldiging geuit, dat de onlangs gehouden algemene verkiezingen niet onpartijdig waren geweest. De politie greep volgens de partij in ten gunste van liberale kandidaten en overtrad de constitutionele rechten der kiezers.

### Brit uit Rhodesia gewezen

SALISBURY — De Britse voorzitter van de stakingscommissie der Rhodesische spoorwegen is onder geleide van Salisbury vertrokken naar Kaapstad, vanwaar hij per schip naar Engeland terugkeert. De premier van Zuid-Rhodesie, Garfield Todd, zei, dat

### Roden boeken nieuwe successen in Delta

HANOI - De troepen der Franse Unie verloren opnieuw twee militaire posten bij de jongste gevechten in de Tonking-delta. De post Haiyen, ongeveer 40 km ten Zuidwesten van Hanoi, werd prijsgegeven, nadat de opstandelingen er verschillende aanvallen op hadden gedaan. De Fransen slaagden er echter in het grootste deel van het garnizoen, dat bestond uit verscheidene Vietnamese bataljons, in veiligheid te brengen. De Vietnamezen zouden aanzienlijke verliezen hebben geleden. De rebellen veroverden tevens de post Lat Khlem, ongeveer 50 km ten Zuiden van Hanoi, en namen het garnizoen, bestaande uit Vietnamese hulpstroepen gevangen.

### Amerika heeft bezwaren tegen verruiming van buitenlandse handel

WASHINGTON - De commissie voor de toewijzing van het Huis van Afgevaardigden heeft vandaag haar goedkeuring gehecht aan een wetsontwerp ter verlenging van de bevoegdheid van de bevoegdheid van de president om handelsovereenkomsten met andere landen aan te gaan met één jaar. Dit is een compromis. Eisenhower had aanvankelijk verzoekt om een verlenging van drie jaar, doch legde zich bij één jaar neer wegens de tegenkanting van Republikeinse zijde. De president voerde aan, dat de commissie zijn program thans nader zal kunnen bestuderen.

### Arbeidersselement in Australische Kamer versterkt

MELBOURNE - De Australische regering heeft in het nieuwe Huis van Afgevaardigden een meerderheid van zeventien zetels; vóór de verkiezingen van 29 Mei was haar meerderheid vijftien zetels. Door het in Australië geldende kiessysteem was de uiteindelijke uitslag niet voor vandaag bekend wegens twijfel over één zetel. In het nieuwe parlement bekleeden de liberalen onder premier Menzies en de Plattegrondspartij onder Sir Arthur Fadden, die een coalitie vormden, samen over 64 zetels. De Labour-oppositie telt 57 zetels. In het oude Huis hadden de regeringspartijen 68 en Labour 53 zetels.



de deportatie van Taylor niet geschiedde op grond van zijn leiderschap aan de spoorwegstakingen, maar aan zijn bedrijvigheid vóór zijn komst in Rhodesia. Taylor kreeg verlof appél aan te tekenen, maar het gerechtshof weigerde het deportatiebevel op te schorten voor de behandeling van dit appél.

De spoorwegbeambten van Noord-Rhodesie hebben gisteren besloten hun staking vandaag te beëindigen en het werk weer op te vatten.

### Poedermelk wordt over de gehele wereld gebruikt!

Met zorg vervaardigde poedermelk maakt het mogelijk boerderij-verse melk naar elke hoek van de wereld te zenden. Van de uitgestrekte Sahara woestijnen tot de ijsskoude Himalaya gebergten kunnen toeristen en inwoners genieten van dagelijks verse melk uit de voorraden poedermelk, die niet gekoeld bewaard behoeven te worden.



### WIE HEEFT GELIJK?

Hoe kunt U beslissen, welke fabrikant gelijk heeft, als hij beweert het beste product te maken? Welnu, voor zover het melk voor familiegebruik betreft, is een enkel simpel feit voldoende om U gerust te stellen. In de praktijk en in miljoenen gezinnen heeft KLIM bewezen, dat elk blik altijd weer een product bevat, dat zuiver is, goed en vers. Oordeel zelf..... KLIM KWALITEIT is altijd hetzelfde. Ze wordt gemaakt van melk van geselecteerde koeien. KLIM wordt verpakt in die speciale blikken. De BORDEN MAAT-SCHAPPIJ garandeert U dat elke fase, van koe tot Uw tafel, gecontroleerd wordt. Daarom kan BORDEN U garanderen, dat KLIM de ALLERBESTE melk is die U kunt kopen.



### A dream comes true....

PORT MORESBY - Een lucht-karteringsgroep heeft vandaag meegedeeld, dat zij een land aan „de verloren horizon” heeft ontdekt van 100.000 Papoea's, weggesloten achter hoge berggruggen in zonnige, bebouwde dalen, die in geen duizenden jaren in contact met de buitenwereld zijn geweest. Er worden momenteel expedities uitgerust om dit uitgestrekte, nieuw gevonden en niet op kaart gebrachte gebied in het Zuidwesten van Nieuw Guinea te verkennen.

Een der leden van de groep noemde de ontdekking een „nieuw en beter Shangri-la” - de naam van het verloren paradijs in "The Lost Horizon" van James Hilton. Het dal werd beschreven als „een klein Engeland”.

land, 5000 voet boven de zeespiegel, met weelderige plantengroei, die door rivieren wordt bevoeid.

### RADIO-PROGRAMMA

Radio Keikboom PJA 5 Aruba 550 Meter

VRIJDAG 11 JUNI

5.30 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 8.00 Programma van Cai Wolter; 8.30 Progr. van Oranjestad Bazaar; 8.45 Programma van Heinekens Bier; 9.00 Muziek (reclame); 9.30 Sluiting.

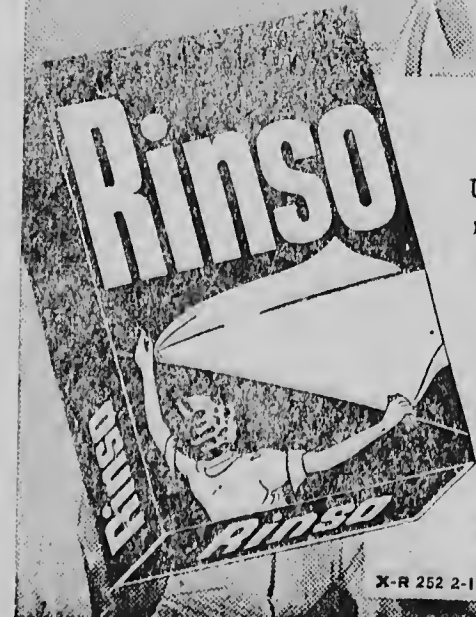
ZATERDAG 12 JUNI

11.30 Muziek (reclame); 12.00 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 1.30 Sluiting.

**Rinso**

WAST

Helder! Vlugger! Gemakkelijker!



Uw bonte was is fleuriger, Uw witte witter als U wast met Rinso. Het rijke, milde Rinso-sop rekent snel af met al het vuil, maakt Uw goed grondig schoon; en 't gaat zo gemakkelijk. Neem altijd Rinso, dan krijgt U vlug de schoonste resultaten.



**RINSO voor alles wat U wast!**

X-R 252 2-1225-50

**Adverteert in de ARUBAANSE COURANT**



## DRIJVENDE MONUMENTEN

DE SCHEPEN-VERZAMELING VAN HET  
ZUIDERZEE-MUSEUM

### Uniek ter wereld

Het ligt in de bedoeling deze zomer een herhaling te geven van de grandioze reünie van de laatste Friese ronde schepen, zoals die vorig jaar zomer in gehouden op het Pikmeer te Grouw, waarbij niet minder dan veertig boei-ers, Friese jachten en tjotters van overal vandaan, tezamen zijn gekomen. Het waren allemaal vaartuigen, die staan ingeschreven in een sinds kort daartoe aangelegd stamboek. De opzet van dit „Stamboek van Friese platbodemschepen” is om alle gegevens vast te leggen omtrent de vaak zeer oude schepen, die door hun bouw en sierlijkheid als „monument” in stand gehouden en beschermd dienen te worden. Aan deze reünie heeft het Zuiderzeemuseum te Enkhuizen met drie van zijn vaartuigen deelgenomen, met de bde-er „De Sperwer” en met een tweetal tjotters. Een volgende maal zullen het er naar alle waarschijnlijkheid vier zijn, wanneer ook de „Tjot Rixt”, inmiddels gerestaureerd, de uit 1843 daterende oudste der nog bestaande Friese boei-ers, stellig van de partij zal zijn. De beide boei-ers en het tweetal tjotters behoren tot de collectie museumschepen, die sinds jaar en dag te Enkhuizen in de Oosterhaven gemeerd ligt en nog gestadig in aantal toeneemt.

Het zijn allemaal vaartuigen, waarvan het type bijna of reeds geheel tot het verleden behoort, een verzameling, die uiteraard in Nederland, maar als zodanig ook in de wereld uniek mag heten. Nog juist op tijd heeft men voor het museum op deze schepen de hand weten te leggen, voor het onherroepelijk te laat zou zijn.



Bubbling with health  
thanks to

## LACTOGEN

That sparkling vitality comes from perfect health—the health which Lactogen brings. Lactogen, which conforms in every important particular with breast-milk, gives Baby all the vital nourishment she needs.

Lactogen is pure, safe, balanced food—developing for Baby strong dense bone, firm flesh, healthy skin and ensuring steady progress.

Put your Baby on



LACTOGEN  
the better milk for babies

Het einde van de Zuiderzee heeft 't proces van hun verdwijnen verhaast, maar ook elders op het Nederlandse water hadden zij steeds minder een taak, sinds het gebruik van motoren in elk opzicht het beeld van de vaart zou wijzigen. En ook het plezier van onze tijd is niet meer het drijvend, oudvaderlands prokkamertje, dat een wenk en een sieraad mocht heten van meer en plas. Het gaat allemaal zo snel vandaan. Hoe kort is het nog maar geleden, dat een strandgezicht van Mesdag geheel tot de werkelijkheid behoorde. Dat men overal op de vlakke Nederlandse Noordzeekust de bomshuizen kon zien, de klassieke pinken, zo breed en onverzettelijk stoer, met de warme kleuren van hun gestaan zellen en hun boorden versierd met rood, wit en blauw in figuren en randen, ook boven in de mast en aan de gaffel. Honderden zijn het er geweest, in Scheveningen, Katwijk, Noordwijk, Zandvoort, Egmond. Zij vormden het middelpunt van heel 't leven en bedrijf in zo'n zeedorp, waar iedereen belang had bij de bom. Ging het de bomshuit goed, dan floreerde ook de gemeenschap. Vandaag de dag is er langs heel het Noordzeestrand niet één enkel schip van die markante vloot overgebleven. De bomshuit is voor altijd van onze stranden verdwenen en alleen de herinnering leeft voort op de werken van de Haagse school en in de atmosfeer van Heyermans' toneelspel „Op Hoop van Zegen”. Wat zou het de Vrienden van het Zuiderzeemuseum, de vereniging die de belangen van dit instituut naar voren behartigt, wat zou het hen waard zijn geweest, als zij er één enkele voor de collectie en daarmee voor het nageslacht hadden kunnen behouden. Toen het Zuiderzeemuseum tien jaar na de afsluiting der zee en dus tien kostbare jaren te laat, eindelijk werd gesticht, is onmiddellijk een begin gemaakt met het opsporen van de verdwijnende scheepstypen, waarbij men zich niet tot de Zuiderzee alleen heeft willen beperken. Voor de bom was de kans reeds verlopen, maar zelfs voor een ander ooit populair model, de Scholker,

is het op 't nippertje geweest. De oudste en door iedereen als de laatste beschouwde Scholker schuit, die inderdaad nog van het eiland Schokland afkomstig was, de K.P.I. te Kampen, bleek kort tevoren gesloopt. Zij was met haar 125 jaar de nestor geweest van de hele Zuiderzeevloot, de lotgevallen van duizend vissersgeslachten, heel die verloren wereld van schoonheid en sfeer, dat alles scheen gestalte te hebben gekregen in de verschijning van dit schip: ruig en verpeeld, maar onverwoestbaar en trouw. Het schip was juist voor de stichting van het Zuiderzeemuseum tot brandhout verzaagd, zodat het er naar uitzag, dat de schepencollectie zelfs een Scholker zou moeten missen. Ten slotte is er nog één opgedoken, de voormalige U.K.110, van Urk, die als peilingschip bij de Zuiderzeewerken in gebruik was en zo een vergeten bestaan had geleid. In de Oosterhaven van Enkhuizen ligt deze Scholker thans in gezelschap van nog een elftal vissersschepen, van Zuider-, Noord- en Waddenzee en uit Zeeland, waar straks, als het Deltaplan, de afsluiting der zeegeaten, doorgang vindt, de vissers ook grotendeels ten einde loopt. Het zijn een bons, een blazer, een Wieringer aak, een Staverse jol en nog een kleiner schip van dit type, de ansjovis- of herfstjol, een Lemster schou en bolletje uit Vollenhove, een haringboot of Harlinger fuikenboot, een kubboot, een hengst of jaeyst en een hoogaars, de beide laatste genoemde afkomstig van de Zeeuwse stromen. De andere scheepstypen, die op het ogenblik nog min of meer talrijk bij de IJsselmeervisserij in gebruik zijn: botters, kwakken, putten, zijn nog niet in de verzameling opgenomen, die verder evenwel een nagenoeg volledig beeld geeft van heel de verscheidenheid van scheepsmateriaal, waarover de Nederlandse visser, tot in onze tijd heeft beschikt en welke een sieraad is geweest van onze oude havens en overal op het water. De collectie beurt en vrachtschepen is minder gevarieerd.

Het kostbaarste bezit is de hektjalk „De Vier Gebroeders”, de allerlaatste van dit type, die nog in Nederland kan worden gevonden, terwijl toch de hekt- of statietjalk figureert op alle oude schilderingen van het water. De houtingjalk is reeds lang gestorven, het voor het museum verworven exemplaar is van ijzer. De hektjalk ontleent haar naam aan het „hek”, het hooglopend boord aan de achterzijde, waarbij de helmstok door een driehoekige opening steekt, het „hennegat”, en dus minder ver kan uitzwaaien dan bij de Fries-Groninger tjalk, die thans algemeen in gebruik is. De hektjalk heeft als naaste familie een veerscheepje uit Heeg en verder het potschip „Hernina” met volledige inventaris: potten, pannen en serviezen. Een hele drijvende winkel, waarmee zo'n schip in het waterland de boer op ging. En in Amsterdam, in het water van de Nieuwe Herengracht, wacht sinds jaar en dag de laatste houten Overijsselse praam, een geweldig oerschep, massief en bijna rechthoekig, waarvandaan mag worden aangenomen, dat zijn uiteindelijke bestemming eveneens het museum is. En dan er nog enkele singuliere scheepjes, die de aandacht verdienen.

De ijsvlet uit Urk is ook de laatste in zijn soort, meer dan honderd jaar oud, een reddingsboot, die kon worden geleid en geroeid en, van ijzers voorzien, als een slee over het ijs bewogen. Ook de laatste roeiredingsboot van de Noord- en Zuid-Hollandse Redding Maatschappij, die van 1898 tot 1950 op heeft gedaan en in totaal 45 mensen het leven heeft gered is aan 't museum geschenken, en eindelijk een heel merkwaardig geval: de wyldsjitter, wildschiet, een klein platbodemscheepje met geringe diepgang dat voor de ganzenjacht werd gebruikt. In de boeg naast de voorsteven bevindt zich een uitholling, waarin de jager zijn ganzenroer lei, om er languit op de buik achter plaats te nemen. Het Zuiderzeemuseum bezit zo'n ganzenroer, dat het formaat heeft van een klein kanon en een lengte van twee meter zeventig! Met één schot werd twee pond hagel afgevuurd, waarbij soms 30 tot 40 ganzen tegelijk getroffen werden. Als het vlaggeschip van heel de verzameling van museum-schepen wordt „De Sperwer” beschouwd, de monumentale boei-er, die in 1884 werd gebouwd op de werf van de beroemde Eeltjebaas, de jachtenbouwer van Joure. De „Tjot Rixt”, de andere boei-er van het museum, is nog weer een generatie

ouder, in 1843 gebouwd door Eeltje Tjeertes Holtrop uit Ylst, grootvader en leermeester van de Joutter Eeltje. De oudste der hektjotters is van 1855, maar het alleroudste schip van heel de verzameling is het zogenaamde ystjottertje, waarschijnlijk achttiende eeuw en afkomstig uit Katwoude bij Monnikendam. Het heeft behoort tot de zwerm van winterlibellen, die elk jaar weer zijn brulofsvlucht maakt over het ijs van de toegevroren Gouwe: de ijszeilschuitjes of sloescheepjes, zoals zij meeuwegezwind van wiek en door de wind gaan, de vlaggen en wimpels gestrekt. Naast al deze ronde schepen heeft ook het eerste scherpe jacht met middenzwaard een plaats gevonden, een zogenaamde centerboard, gebouwd in 1870. Elk van deze schepen, die of schoon allemaal zeilklaar, tezamen in die havenkom van Enkhuizen een vloot van verlorenen vormen, zou zijn roman kunnen vertellen, een eigen wereld oproepen, het beeld van het Nederlandse water, zoals wij dat kennen van de schilderijen, van Cuyper en Van Goyen en Aert van der Neer, van Schelfhout en Jongkind, tot Voerman en Tholen toe.

Fred Thomas.



DR. J. ROBERT OPPENHEIMER is shown as he went about his tasks as director of the Institute for Advanced Study at Princeton, N. J., while the Atomic Energy Commission began consideration of his status. The Commission's special security board, by a 2 to 1 vote, declared the famous atomic scientist to be a „loyal citizen” but decided he should not be given security clearance. He had no comment to make. (International)

## AVA GARDNER GESCHORST

HOLLYWOOD — De filmaatschappij, waarbij de actrice Ava Gardner verbonden is, heeft haar gisteravond geschorst, even voor haar vertrek naar Nevada om er domeilie te vestigen voor haar echtscheiding van Frank Sinatra, zanger-acteur. Een woordvoerder van de studio deelde mede, dat de schorsing het gevolg was van de weigering van de actrice om een rol te vervullen in een film, waarvan de voorbereiding de studio 100.000 dollar gekost heeft. Om een echtscheidingsproces in Nevada aanhangig te maken, moet men er zes weken gewoond hebben.



SOLO O EN HIGHBALL  
AGENTE: J. A. NIEUW  
TEL. 1227

## Conservatieven winnen verkiezingen in Irak

BAGDAD — Bij de algemene verkiezingen in Irak behaalde de conservatieve Constitutionele Unie het grootste aantal zetels van de 56, maar geen volstrekte meerderheid. De Unie kreeg vijf zetels meer dan de onafhankelijken, die nu voor de eerste maal in de moderne geschiedenis van Irak in het 135 zetels tellende parlement een machtige positie innemen. De Oemma (socialisten) kregen 14 en

## Indonesische „afscheidings”-delegatie vertrekt 20 Juni

DJAKARTA — In een communiqué, dat uitgegeven werd na de vergadering van gisteren van de Indonesische ministerraad, wordt verklaard, dat „overeenkomstig het programma van het kabinet, dat door het parlement is goedgekeurd, de regering voornemens is op ministerieel niveau onderhandelingen met Nederland te voeren in de tweede helft van Juni”.

De minister van voorlichting, Tobing, deelde aan de pers mede, dat de Indonesische delegatie naar de besprekingen over de Unie onder voorzitterschap zal staan van de minister van buitenlandse zaken, Sunarjo. Leden dezer delegatie zijn: de minister van onderwijs, Yamin, de minister van economische zaken, Iskaga, de Indonesische ambassadeur in Londen, Supomo, de waarnemend Hoge Commissaris in Nederland, Susanto, en mr. Ma-

ramis, de Indonesische ambassadeur in Bonn. Als adviseur zal optreden mr. Sutikno Slamet, thesaurier-generaal. De delegatie vertrekt 20 Juni naar Nederland en zal in grote lijnen tot taak hebben onderhandelingen te voeren over de opheffing van de Unie en daarmee samenhangende kwesties.

## ALLEEN



## bevat GARDOL

(Sodium N-Lauroyl Sarcosinate)

Het nieuwste wetenschappelijke wonder-ingrediënt, dat LEVENSLANGE BESCHERMING TEGEN TANDBEDERF GEEFT. Overal verkrijgbaar. In tubes van f 0.30 f 0.60 f 1.— f 1.35

## Italiaanse meerderheidswet weer ingetrokken

ROME — De Italiaanse Kamer van Afgevaardigden heeft gisteravond met 427 tegen 75 stemmen de speciale kieswet ongedaan gemaakt, die het vorig jaar werd uitgevaardigd door de Christendemocratische (katholieke) regering om na de verkiezingen aan het bewind te kunnen blijven. Volgens de wet zou de partij, die één stem meer verwierf dan de helft van de uitgebrachte stemmen, 2/3 der Kamerzetels krijgen. De toelag mislukte doordat de christen-democraten niet de helft van het aantal stemmen kregen en een coalitieregering moesten vormen. Dit leidde nu tot intrekken van de veelomstreden „meerderheidswet”.

## Japanse vloot groeit

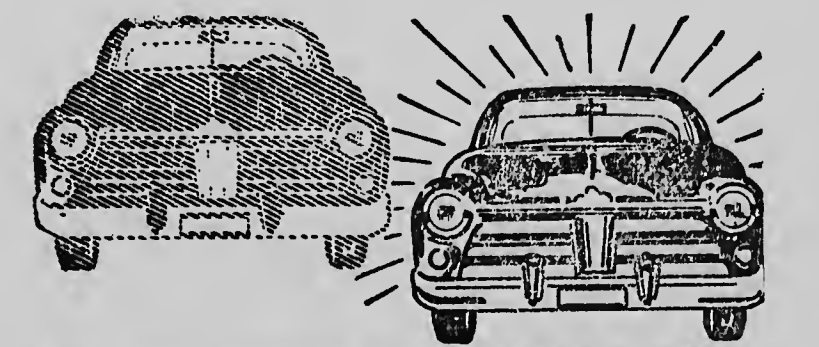
TOKIO — De Japanse regering heeft vandaag 130.000 dollar toegekend voor de bewapening van een tweede groep van 15 kustwachtschepen na 15 Juni. In dit voorjaar werd de eerste groep van 8 wachtschepen bewapend na de Japans-Koreaanse incidenten ter hoogte van het eiland Tsjehoe. De Japanse vloot van kustwachtschepen telt in totaal 59 schepen.

## EVERYTHING YOU BAKE... LIGHT AND DELICIOUS... EVERY TIME!

Double-acting Davis gives you double protection because the batter rises twice—once in your mixing bowl—then again in the oven... your assurance that the family baking will always be delicious, light and fluffy.



„Honoured the World Over”



## the same automobile + SIMONIZ

The transformation is easy when you use SIMONIZ KLEENER and SIMONIZ Paste... the ideal combination for beautifying and protecting your car's finish for months and months after each application. First, have your automobile cleaned with SIMONIZ KLEENER to remove all road dirt, dust and tar. Then, have it SIMONIZED... and it will sparkle mirror-bright! Don't rely on cheap waxes or cleaners... your automobile deserves the best!

Today more than ever... motorists wise SIMONIZ!

SIMONIZ COMPANY 3100 INDIANA AVE CHICAGO 16, U. S. A.

## BETER DRUKWERK IS BESLIST NIET DUURDER

LAAT UW DRUKWERKEN DAAROM UITVOEREN DOOR

ARUBA'S MEEST MODERNE DRUKKERSBEDRIJF...

Nieuwstraat 34  
Telefoon 1277

## ARUBA DRUKKERIJ





Voor een echt gezellige avond naar



## CAPRI Nachtclub

ZATERDAG en ZONDAG 12 en 13 JUNI  
van 9—3 uur v.m.

## DINER EN DANSEN

Geen Minimum-charge - Geen Cover-charge

Reserveer Uw plaatsen tijdig om teleurstelling te voorkomen

Tel. 1279

Muziek door CAPRI'S KWARTET

## HELENA TA INNOCENTE

VIII

(Helena ta busca mas informacion serca Theo.)

"No ta pesey mi ta puntra bo. Pediser bo no ta comprende kiko kien men pa mi, pa porfin topa cu un hende cu no a di pueblo y cu un algu mas di mundo. Tur loke mi sa di ator ta riba portret na mira. Janita si sa bai stad de bes en cuando y mi ta puntrele tanto cu asina mi tin poco heda con stad lo ta. Y tur esaki mester bai seond, pasobra pa no mag sin... wel, mi kier bisa, cu mi tin hopi desao di mira algu otro cu e finca aki y e pueblo aya bao".

"Oh, lo bo sinja conose mundo henter. Bo papa no por tene bo preso aki henter bo bida largu. Cuanto anja bo tin caba?"

"Casi binti".

"Bo tin impreson di ta mas hoben anda. Koremi, bo mester gradisi bo papa. E la warda bo di peligran y e la cuida bo bon. Mucha-moher nan di awor di bo edad tin otro manera awor, jammer".

"Y bo rumen moher di mas chikitu?"

E mester a hari.

"Esey ta un dama di mundo, pero mi rumen mayor a cria perfectamente bon. Mi rumen chikitu sa bon kiko e kier y por defende su mes si tin mester. Tur dia e ta traha un par di ora den oficina, pasobra e ta di tres donjo, y e tambe mester hasi algu, pa e negoshi marcha bon. Trabao cu mi rumen moher mayor mester hasi, su casa a tuma over y e mes ta keda hasi trabao di cas."

"Y - ainda bo no a bisam ki el-clasa di firma e ta?"

"Nos compania ta traha brug y caminda pa trein-nan. Mi ta ingeniero. Mi ramo ta mas parti pa construi brug-nan den cerro-nan. Y di antemano mi por informa bo cu nos tin plan di pasa un riel den sero-nan aki banda."

Helena ta bula sinta di tal manera cu e homber ta spanta, pasobra sigur e la kere cu Helena lo a cai di e palu. Pero e ta tene bon y ta sigui puntra.

"Oh, si ma tende caba, y bo tambe lo tey ora cu nan ta traha?"

"Di tur manera lo mi bolbe hopi biha aki banda segun nan ta progresu e cu trabao."

"Esey ta bon, e ta contesta."

"Sim y mi ta spera cu lo mi si-guira mas bo de cuando en cuando, e ta bisa."

"Si, basta papa no tin nada en-cuadra" e ta bisa pocopoco.

"E mester lanaya bon, lo mi tra-ta pa spicela cu e no mag tene bo asina mas."

E mucha-moher ta hala rosea grandi.

"Lo duel bo, si nos no topa mas?"

"Terribel! Helena ta contesta, y e mes ta spanta di su palabra."

"Theo no kier puntra nada mas pa no hasi mas verlegen. Pero toch Helena no ta queda tranquil mas y ta keda move bai bini y porfin ta bisa."

"Bon mi tin di baha bao awor, pa prepara pa mi bai come."

"Jammer. Nos conversacion tabata masia cortico."

"Después di come-mentu quizas mi por bolbe bin pa nos comersa un poco pa mata tempo pa bo."

"Ay si, ora cu bo no tin nada di hasi, tempo ta tarda hopi. Bo ta hasi mi un favor grandisimo, si bo kier bini mas libe cu ta posibel. Laga nos bisa, te mas avoro anto?"

Helena ta sacudi su cabes. Awe papa no tin mester di mi pasobra doktor a duna un pulchi pa drumi, pero manjan mi mester ta serca dje. Pero den cuakier caso si mi no por bini mi ta laga Juanita bin sinta comersa un poco cu bo.

(E ta sigui)

ABONA NA ARUBAANSE  
COURANT  
YAMA TEL. 1282Noticia di rond  
mundo

BUENOS AIRES - Polisan di Argentina ta informa cu tin algun lo woero-nan na Argentina. Nan lo ta prepara un revolueion. Ruben Iscarro, secretario di institucion di Argentina pa independendia y democrat lo ta lider di e grupo aki, y actual ta na Moskou, Russia.

LA HAYA - E equipo di futbol national di Argentina cual duran-te Agosto lo tabatin un encuentro na Russia, no ta sigui.

Bond di Argentina a disidi esaki, como Russia kier forma un oce-na selecta y na kier laga e equipo nacional hunga. A la bes e bishita di e Argentina-nan na Checoslo-wakia tambe ta caduca.

EINDHOVEN - E weg pa cam-pioen na Hulanda entre DOS y Enidhoven hunga na Eindhoven a sali tabla 1-1

ACCIDENTE DI TRAFFICO  
CU DANJO-NAN GRANDI

Pa banda di 11 o'r den cruz di e caminda di Paradera-Santa Cruz un panel-truck di Mario Arends A 726 ta dal e Packard A 961 di Sen. van den Bergh. Danjo-nan na e auto ta carcula di ta 3000.- florin.

Otro accidente un par di ora despues riba Lacle-Boulevard na unda un dump-truck a choke cu un Oldsmobile. Tambe aki e gastonan ta hopi. Polisan ta investigando e caso-nan.

CORSOW TAMBE TA TRAHA  
HOTEL

Deputado C. Kroon di Corsow, segun un noticia den Amigo, lo belbe na antiya-nan di New York, na unda e la bai investiga posibili-dadnan pa traha un lux hotel na Corsow.

Diarazon tabatin dos accidente "grandi" di trafico, cual berdad no a hiba ningun victima, pero e gaston-nan en cambio ta hopi gran-di.

## NO LUBIDA . . .

di laga yena bo cylindronan  
di gas na tempo pa e dianan  
di week-end

Yama: 1198

## ARUBA GAS SUPPLY

DIRECTIVA DI LEONES TA  
WORDE INSTALLA

Durante un reunion special na Trocadero dia 23 di Junio directi-vo pa e anja aki di club di Leones lo worde installa. Riba e mes a-nochi Reina di Leones lo worde corona tambe.

Joe Mester duna  
cuenta tocante  
placa-nan cu el a  
resibi

WASHINGTON - Diarazon Sena-dor Joseph Mc Carthy a worde desafia pa bini duna un splicacion na e commission senado, kiko e la hasi cu e placa-nan cu nan a duna pa briaga contra comunismo.

Otro senador Democrat Start Symington a declara durante e in-terrogacionnan riba e pleitu aki entre Mc Carthy y ehército, cu lo e testigu bou di huramento, si Alac Carthy ta despueto na testi-gua, si e la usa parti di e placa-nan aki pa su mes.

Symington a ofrese pa entrega un acuerdo riba papel, na unda Mc Carthy ta priminti di contesta riba algun pregunta financiero, por ehemplo manera e diezmil dol-lar di Lustron Corporation, Sena-dor Mc Carthy a nenga di firma tal acuerdo, pero si e kier testi-gau dilanti di un commsion spe-cial.

Un biha caba na anja 1952 un commission a haci investigacion riba manipulacion financiero di McCarthy, pero e no por a yega na ningun solucion pa motibu cu tabata falta declaracionna di Mc. Carthy mes. E commission a pro-pone pa duna un testimonio, pero e Senador no kier accepta. El a nenga di hasi esaki barios biha caba.

Afscheidings-  
Commissie moet  
arbeid  
hervatten

(Vervolg van pag. 1)

der voorzittersehap van mr. dr. N. (Cola) Debrat speedig weer bijeenkomt om een en ander uit te werken en voor te bereiden. Ideaal zou het zijn deze regeling klaar te krijgen voor het Statuut in de Staten komt, doch of dit mogelijk zal zijn, valt nog niet te voorspellen.

In den Haag deelde ik al mee, dat mijn partij zich nog voorbehoud of zij al dan niet voor het Statuut zal stemmen. Ik kon daar geen standpunt bepalen en kan dat nog niet, omdat het eerst nodig zal zijn binnen onze partij te overleggen en onze houding te bepalen.

Over het algemeen hebben wij in Nederland wel gehoor gevonden voor de Arubaanse verlangens en wij rekenen dan ook op deskundige hulp uit Nederland bij het voorbereiden van de federatieve status.

De Separacion-commissie zal daarom vanwege en met volledige instemming van de Neder-landse Regering worden bijge-staan door een aantal Neder-landse deskundigen op het ge-bied van het staatsrecht.

De Heer Eman vertelde ons tenslotte nog, dat er in Neder-land geen tijd was dit alles uit-voerig in de Antilliaanse delega-tie te bespreken. Hij kan daarom niet zeggen hoe alle Antilliaanse gedelegeerden over deze plannen denken. Een ding is zeker, aldus de Heer Eman, van de kant van de Heer Da Costa Gomez en van de Nationale Volkspartij van Curacao, kunnen wij medewer-king verwachten.

Over de terugkeer van de ove-rige Arubaanse leden van de de-legatie wist de Heer Eman nog te vertellen, dat Gezaghebber Kwartz omstreeks de 21ste van deze maand terugverwacht kan worden en de Heer Philipito Tromp omstreeks de 17de. Wan-neer de Heer Juan Yrausquin zal terugkeren, wist de Heer E-man ons niet te vertellen.

Zelfs Eden noemt  
Conferentie een  
mislukking

(VERVOLG VAN PAG. 1)

hoofdzak Chinese studenten, in de Verenigde Staten vasthouden. De Amerikaanse autoriteiten ont-kennen dit echter.

De Australische vertegenwoor-diger bij de besprekingen der ne-gentien landen over Korea heeft gezegd, dat zijn regering met „diepe bezorgdheid en teleurstel-ling" het verloop van de thans zeven weken oude conferentie heeft gevolgd. „De geest van ge-ven en nemen, die noodzakelijk is bij dergelijke conferenties, heeft ontbroken" - zo zelde hij. Hoe kan men verwachten dat onzer-zijds concessies worden gedaan of een verder strekkend compromis kan worden overwogen, in-dien van de andere kant geen en-kele blijk is gegeven van bereid-heid tot hetzelfde?"

De vertegenwoordiger van de Nieuw Zeelandse regering bij de besprekingen te Geneve heeft verklaard, dat Nieuw Zeeland een oplossing van het Koreaanse vraagstuk ziet als van vitaal be-lang voor de vrede in het Verre Oosten. „Wij hebben met de grootste zorg, zo zeide hij, de re-voeringen van de communis-tische woordvoerders, Molotov, Tsjoen en Lai en generaal Nam II bestudeerd. Er is veel in „deze woorden en in de gedane voor-stellen, waarmee wij ons zouden kunnen verenigen. Het is meestal niet zo moeilijk om accoord te gaan met de algemene principes en de doelstellingen. Maar enkele jaren ervaring hebben de Vrije Wereld geleerd uit te kijken naar de realiteit, die achter de woor-den schuilt gaat en regeringen kunnen niet als individuen argwa-nend worden".

Krisjina Menon, vertegenwoor-diger van India bij de Verenigde Naties, heeft zijn vertrek uit Ge-neve uitgesteld en zal zijn parti-culiere besprekingen met de lei-ders van de communistische en

Het Bijkantoor voor Aruba van de Verzekeringsbank

## De Nieuwe Eerste Nederlandse N.V.

vraagt voor directe indiensttreding

EEN ADMINISTRATIEVE  
KRACHT

Kenniss Nederlands, Papiamento en typen vereist.

Sollicitaties UITSLUITEND schriftelijk, onder vermelding van

opleiding, kantoorervaring etc., te richten aan

Wilhelminastraat 31, Oranjestad.

„ELSEVIER" HOOPT ER HET  
BESTE VAN....

AMSTERDAM. Onder de titel „Het Statuut" wijdt „Elseviers Weekblad" uit over het slotwoord van Premier Drees ter R.T.C., het-geen het blad een „eigenlijk eigen-aardig slotwoord" noemt. Want, aldus het blad, onze Premier he-kelde de opvatting van hen, die voor elk koloniaal gebied de op-lossing al kant en klaar hebben, te weten die van onafhankelijk-heid.

Minister Drees vervolgde: Naar de volkwil behoort niet eens te worden gevraagd. Zelfs tegen die wil in decreteren zij, dat iedere andere oplossing handhaving van het kolonialisme betekent". Een redelijk woord. Maar het komt wat laat. Want er was een tijd — toen het er meer op aan kwam dan nu men vorm behoort te ge-ven aan de restanten van het Ko-ninkrijk — dat de socialisten er anders over dachten. Men zou de historie slecht dienen, zo men het mengelmoe van boosaardigheid, dwaze illusies en botte onkunde, waarmee de leiders van de Partij van de Arbeid van 1945 tot 1948 het Koninkrijk in diggelen hielpen slaan, in het vergeethoek liet ge-raken. Te minder mag men dit vergeten, nu na acht jaar knutse-len een ontwerp voor het Konink-rijk-nieuwe-stijl te voorschijn is gekomen. Dat is met enige goede wil wel een gelukwens waard.

Doch alleen dan wanneer men zich reeds thans zeer stevig voor-neemt om wanneer in Suriname, op Curacao of op Aruba de meer-derheid te kennen geeft meer rechten te verlangen dan die, welke het Statuut bevat, deze on-verwijld te geven. Willen zij mor-gen volledige dominionstatus, dan moet men hun die morgen geven. En vooral niet overmorgen. Van-daag reeds noemde een blad op Aruba het Statuut een Vrede van Munster. Onzentwegen kunnen de Arubanen, alsook de Surinamers, zomede de inwoners van Saba en Sint Maarten, elke vrede krijgen. Met onze zegen en met onze beste groeten. Dit Koninkrijk-nieuwe-stijl verkrijgt slechts dan zijn kracht en waarde, wanneer onze vrienden in de West het een voor-recht achten ertoe te behoren.

Doen zij dat inderdaad, dan kan Nederland naar de maat zijner krachten hun ontwikkeling bevo-rderen. Dan alleen.

Aldus „Elseviers Weekblad".

## GOMEZ PLANT STATUUT

DEN HAAG - „De Nederlandse rozen, mij aangeboden bij de ge-boorte van het nieuwe Konink-rijk, zullen op Curacao deels een plaats krijgen in mijn eigen tuin, deels in Cas Corá, 's Lands plan-tertuin te Willemstad. Al is hun officiële naam Roselandia supre-me, ik stel mij voor om ze, als ze ginds gedijen, Statuutrozen te dopen", aldus hedenmiddag op Schiphol mr dr M. F. da Costa Gomez in antwoord op een toe-spraak van de heer C. de Gooijer, de directeur van de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer te Aalsmeer, die samen met de he-ren Joh. C. M. Mensing, de secre-taris van de Aalsmeerse Tuin-bouwbond en A. Noordam, een rozenkweker, een deputatie uit Aalsmeer vormde, die dr Da Cos-ta Gomez, die wel niet heden, doch over enige dagen weer naar Curacao zal vertrekken, een selec-tie deskundig in een deels open kist verpakte rozenstekken kwam aanbieden.

De grondslag voor deze atten-

niet - communistische delegaties voort zetten. Er is geen nieuwe datum van vertrek vastgesteld.

tie was enige weken geleden ge-legd, toen de RTC-gedelegeerden een bezoek brachten aan de bloe-menveiling te Aalsmeer, waarvan liet bestuur al gauw de bijzonde-re belangstelling van dr Da Costa Gomez voor rozen bemerkte. Na veel „research"-werk viel op Ro-selandia supreme de keus als rozensoort, waarvan in deze tijd van het jaar stekken beschikbaar zijn en die vermoedelijk in het Curacaose klimaat, mits bijzonder goed verzorgd, wel zal doen.

Mej. L. Matheeuws, de secre-taresse van dr Da Costa Gomez, kreeg daartoe een uitvoerig die-taet te verwerken.

De heer H. Henriquez, die tot de vijf delegatieleden behoort, die hedenavond reeds naar de Ne-derlandse Antillen vertrekken, neemt de stekken mee en zal ze te Willemstad overdragen aan de directeur van de Landbouw. De heer Henriquez kreeg nog de goe-de raad op te passen, als de koe-noekoe-geiten er lust van krijgen zouden de stekken opgevreten worden, voordat ze uitbotten.

De heer Da Costa Gomez zei nog door dit blijk van waardering en persoonlijke sympathie even-zeer getroffen te zijn door de grotere taak: de besprekingen en vriendelijkheden, die de Antillanen en Surinamers in Nederland on-dervonden. Dit geschenk verleent het nieuwe Koninkrijk naast gro-te deskundigheid en vakbekwaam-heid aan Nederlandse zijde ook nog het kenteken van liefde en schoonheid. Zo moge het in het Koninkrijk steeds zijn, aldus dr Da Costa Gomez, die ook nog zei, dat Nederland zich na 1945 zo fier opgericht heeft uit de gruwelijk-heden van oorlog en strijd, zich nu uitbreidende in liefde en waar-dering voor twee kleinere volken in Amerika.

De heer De Gooijer, die in zijn toespraakje had medegedeeld, dat de heer Noordam de stekken gekweekt had, zei, dat de han-delsrelatie tussen Aalsmeer en de Nederlandse Antillen wel niet zulk een grote omvang heeft (ongeveer 80.000 gulden per jaar), doch een welkome aanvulling is, want ook deze kleine vraag naar bloemen geeft aanleiding tot het behoud van een goed prijspeil op de veil-ingen in Nederland. Aalsmeer stelt deze relatie op zeer hoge prijs en hoopt, dat zij nog lang zal blijven bestaan. Hij sprak de hoop uit, dat de aanblik der rozen de mensen in de Antillen nog eens zal doen denken aan het Europese bloemencentrum Aals-meer.

De heer Da Costa Gomez ant-woorde hierop, dat dit ziebtbare blijk van waardering bij de ge-boorte van het nieuwe Konink-rijk voor zichzelf zal spreken en hij hoopte, dat het Antilliaanse klimaat gunstig zal werken, niet alleen op de bloei van deze rozen, maar ook op Nederlands kennis, wetenschap en liefde. Spreker zal dadelijk naar Aalsmeer telegrafe-ren als de stekken zich tot rozen ontwikkelen.

Bij de korte plechtigheid wa-ren verder aanwezig de heren Henriquez en Voges.

Dr Da Costa Gomez vertrekt Zondagmiddag naar Willemstad.

'S GRAVENHAGE - Hedenmiddag vertrokken van Schiphol dr Pos en echtgenote, de Surinaamse de-legatieleden Emanuels, Juglal, Lahmon, Pangel, Findlay, Schrie-mijser, Macmay en mej. Johnson naar Frankrijk op uitnodiging van de Grands Travaux de Marseille. Maandag keren zij in Nederland terug.

## TOM POES EN DE ZEESLANG



Het eiland verhoef zich met een ruk boven het water en bleek niets minder zijn dan de kop van een verschrikkelijk groot zeemonster! Het beest had geen aardigheid in het scheepje op zijn kop, dat was duidelijk. Met een proestend geluid schudde hij zijn hoofd en schoot als een torpedo door de golven. Maar de „Albatros" bleef door zijn zwaarte waar hij was. Het schip was kloek gebouwd, dat bleek nu, want behalve de pannin in de kombuis bleef alles op zijn plaats. Wal Rus leunde over de verschansing en volgde nauwkeurig wat er gebeurde.

„De zeeslang, meneer!" riep hij. „Hier zie je hem nu persoonlijk! Maar we zitten net fout, — we kunnen hem van hieruit alleen van

boven bekijken!"

„Is dit niet erg gevaarlijk?" vroeg Tom Poes (hij vroeg dit niet omdat hij bang was — dat is hij nooit, maar alleen maar omdat hij niet van water houdt).

„Ha!" riep Wal Rus. „Gevaarlijk, meneer? Het is verschrikkelijk gevaarlijk! Wanneer er geen wonder gebeurt, is dit schip verloren, dat geef ik je op een briefje! Maar interessant is het, dat moet je toegeven."

„Ja", zei Tom Poes. „Alleen dacht ik, dat wij de zeeslang gingen vangen en nu vangt hij ons!"

## TOM POES Y COLEBRA DI LAMAN

E isla ta halsa su lomba riba awa y no a resulta nada menos cu ta un cabez di un monstroo terribel. E bestia no tabata sintie conten-tu si cu e barcu riba su cabez, esey ta claro. Suplando e ta sacudi su cabez ta ranca sali manera un torpedo. Pero „Albatros" door di su pezo a keda na unda e tabata. Tabata un barcu fuerte construi, sola-mente tayo nan y weya-nan den coshina a bruha den otro voor de rest tur cos a keda na su lugar. Wal Rus ta para na cantu di e barcu y ta mira ta kiko ta hai sosede awor.

„E e colebra di laman, meneer!" e ta grita. „Awor bo ta mire

personal! Pero nos ta net mal para. — Di aki ta dja-riba so nos por mirele!"

„No ta un poco peligroso? Tom Poes ta puntra (e ta sinti cu e ta bira un tiki spanta). — Nunca e sa spanta pero e no ta gusta awa."

„Ha!" Wal Rus a bisa. „Peliger, meneer?" Ta peliger y mei. Si no pasa un milgro nos ta perdi, esey mi ta garantisa bo. Pero interesan-te e ta si."

„Si, solamente ma kere cu nos ta bai yaag riba e colebra y awor ta e colbra a hanja nos! Tom Poes ta bisa."